



2023-01-13

Sie dient vorzugsweise zum Pflücken und Festhalten der Nahrung, wie dies schon bei niederen Säugetieren mit den Vorderpfoten geschieht. Mit ihr bauen sich manche Affen Nester in den Bäumen oder gar, wie der Schimpanse, Dächer zwischen den Zweigen zum Schutz gegen die Witterung.

Friedrich Engels, *Anteil der Arbeit an der Menschwerdung des Affen*

They serve preferably as assistance to pluck and to hold foods, just as the way in which the lower mammals use their front paws. By them, some apes build nests on trees or even, like the chimpanzee, set up roofs among the branches to shelter from bad weather.

Friedrich Engels, *The role of the work in the evolution from apes to human beings*

和那些有前爪的、较低级的哺乳动物类似，它们的手主要用来采摘和拿住食物。有些猿类用手在树上筑巢；大猩猩甚至用手在树枝之间搭建屋顶来抵御恶劣天气。

弗里德利希·恩格斯，劳动在从猿进化到人之过程中发挥的作用

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室